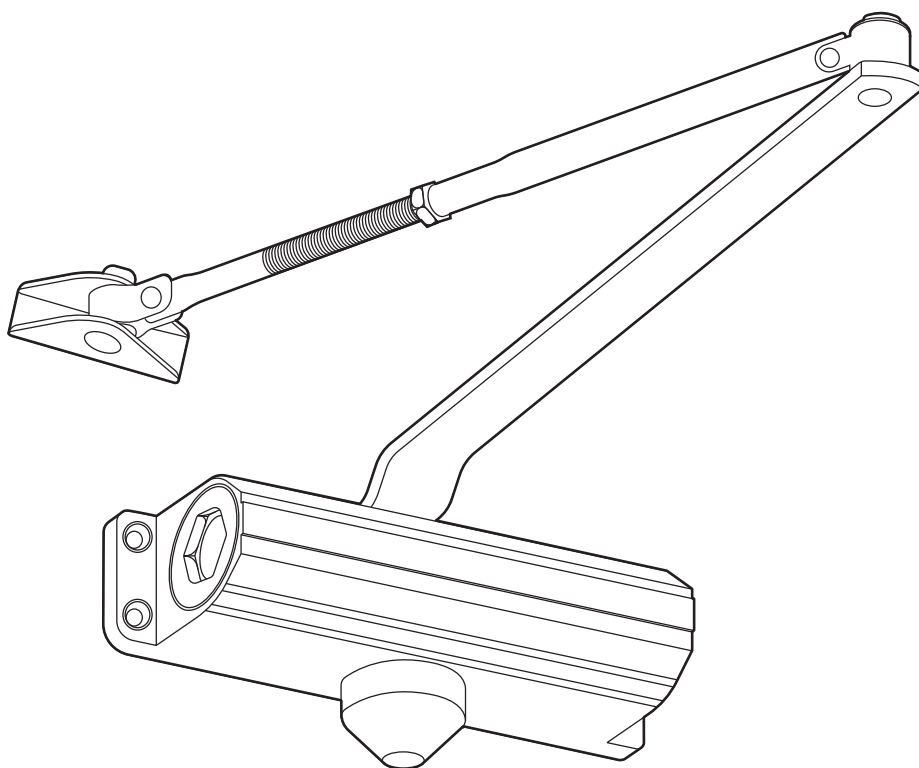




Automatic Overhead Door Closer

Size 5 (80 - 100kg) Silver

Installation Guide



FR Ferme-porte automatique

DE Automatischer Obentürschließer

ES Cierrapuertas superior automático

IT Chiudiporta aereo

NL Automatische deurdranger

PL Samozamykacz drzwiowy



Automatic Overhead Door Closer

Size 5 (80 - 100kg) Silver

Installation Guide

English	5
Français.....	6
Deutsch	8
Español.....	10
Italiano	12
Nederlands	14
Polski	16

Fig. I

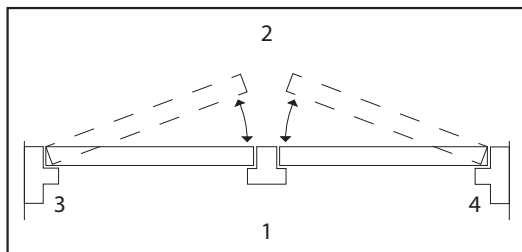


Fig. II

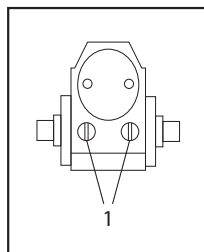


Fig. III

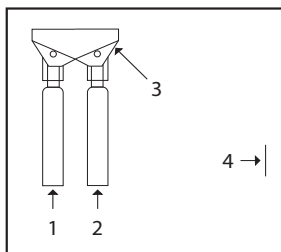


Fig. IV

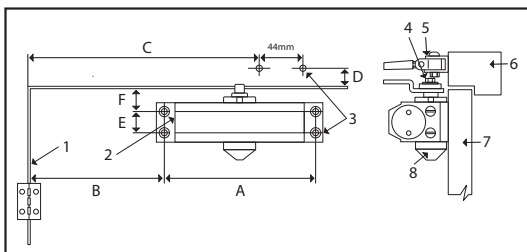


Fig. V

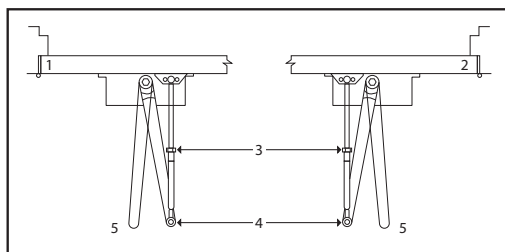


Fig. VI

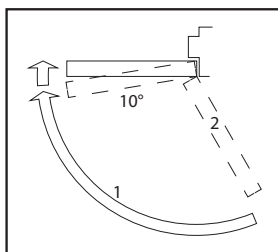


Fig. VII

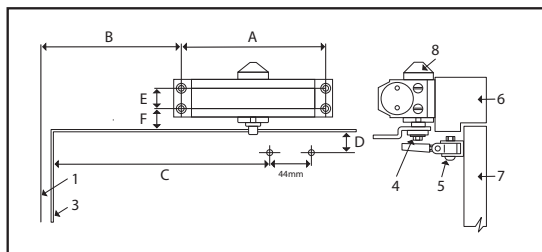


Fig. VIII

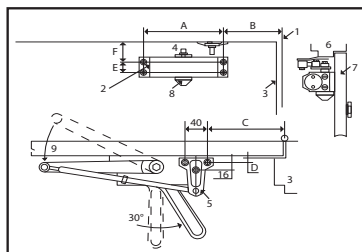


Image Identification

Fig. I

Determining the direction of the door movement

1. Push Side of Door
2. Pull Side of Door
3. Left-Hand Door
4. Right-Hand Door

Fig. II

Adjustment after installation

1. Speed Control Valve

Fig. III

Closing force adjustment

1. Reduce Closing Force
2. Increase Closing Force
3. Mounting Seat
4. Hinge Side

Fig. IV

Standard installation: door side pulling, vertical

1. Hinge Centre
2. Speed Control Valve
3. M6 Overhead Screw
4. Screw & Washer
5. Mounting Seat
6. Door Frame
7. Door
8. Cover

Right-hand and left-hand door installation graph (40–65kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	132	112	192	27	20	18	115°
	132	58	138	27	20	18	150°
Locations (mm)	132	102	182	27	20	18	90 - 150°
	132	72	152	27	20	18	120 - 180°

WARNING: Before installing the door closer, the rotate axis cannot be over 130° or it will cause movement disorders.

Right-hand and left-hand door installation graph (60–85kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	152	102	192	28	24	17.5	115°
	152	48	138	28	24	17.5	150°
Locations (mm)	152	92	182	28	24	17.5	150°

WARNING: Before installing the door closer, the rotate axis cannot be over 180° or it will cause movement disorders.

Right-hand and left-hand door installation graph (80–100kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	168	166	278	28	24	20	115°
	168	90	202	28	24	20	150°
Locations (mm)	168	151	263	28	24	20	150°

WARNING: Before installing the door closer, the rotate axis cannot be over 180° or it will cause movement disorders.

Fig. V

The position and installation of arm

1. Right-Hand Door
2. Left-Hand Door
3. Cap Nut
4. Forearm
5. The position of main jib install on the axis

Fig. VI

Closing speed control

1. Door Closure Arc
2. Door

Fig. VII

Alternate installation: pushing door, vertical

1. Hinge Centre
2. Speed Control Valve
3. Side Stile
4. Screw & Washer
5. Mounting Seat
6. Door Frame
7. Door
8. Cover

Right-hand and left-hand door installation graph (40–85kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	132	67	149	27	20	18	115°
	132	107	189	27	20	18	150°
Locations (mm)	132	67	149	27	20	18	150°

Right-hand and left-hand door installation graph (60–85kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	152	57	149	28	24	17.5	180°
	152	117	189	28	24	17.5	150°

Right-hand and left-hand door installation graph (80–100kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	168	76	197	28	24	20	180°
	168	155	267	28	24	20	140°

Fig. VIII

Alternate installation: pushing door, vertical

1. Hinge Centre
2. Speed Control Valve
3. Side Stile
4. Screw & Washer
5. Mounting Bracket
6. Door Frame
7. Door
8. Cover
9. Right Hand Door

Right-hand and left-hand door installation graph (40–65kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	132	67	72	12	20	66	180°
	132	192	192	12	20	66	90°
Locations (mm)	132	100	117	20	20	66	120 - 180°

Right-hand and left-hand door installation graph (60–85kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	152	90	117	12	24	61	180°
Locations (mm)	152	140	167	12	24	61	120°

Right-hand and left-hand door installation graph (90–100kg):

Size Specifications	A	B	C	D	E	F	Opening Angle
Delocations (mm)	168	141	151	8	24	66	180°
Locations (mm)	168	170	180	8	24	66	140°

Installation Instructions

Standard installation: door side pulling, vertical

- Determine the direction of the door opening (Fig. I)
 - Choose the opening angle of the door, according to the graph for the weight range of the door (Fig. IV)
 - With the door closed, mark the door and door frame with the location measurements A–F in the graph (Fig. IV)
- Note:** Taping the door and frame before marking for the pilot holes prevents scratches to the door and frame. The tape can be removed before fixing the closer and mounting seat.
- Drill pilot holes for the screw locations
 - Install the main jib by fixing the mounting seat on the door frame (see Fig. III) to determine the desired closing force positioning of the seat
 - Install the closer on the door in the marked position, ensuring the speed control valve faces the hinge
 - Attach the jib arm (Fig. V (5)) to the forearm (Fig. V (4))
 - After adjusting the forearm's length to make it perpendicular to the door frame, lock the cap nut tightly (Fig. V (3))
 - Use the screw & washer (Fig. IV (4)) to secure the forearm and main jib
 - Apply the cover (Fig. IV (8)) to the bottom of the axis on the door closer

Alternate installation: pushing door, vertical

- Determine the direction of the door opening (Fig. I)
 - Choose the opening angle of the door, according to the graph for the weight range of the door (Fig. VI)
 - With the door closed, mark the door and door frame with the location measurements A–F in the graph (Fig. VI)
- Note:** Taping the door and frame before marking for the pilot holes prevents scratches to the door and frame. The tape can be removed before fixing the closer and mounting seat.
- Drill pilot holes for the screw locations
 - Install the main jib by fixing the mounting seat on the door frame (see Fig. III) to determine the desired closing force positioning of the seat
 - Install the closer on the door in the marked position, ensuring the speed control valve faces the hinge
 - Attach the jib arm (Fig. V (5)) to the forearm (Fig. V (4))

- After adjusting the forearm's length to make it perpendicular to the door frame, lock the cap nut tightly (Fig. V (3))
- Use the screw & washer (Fig. VII (4)) to secure the forearm and main jib
- Apply the cover (Fig. VII (8)) to the top of the axis on the door closer

Alternate installation: pushing door, parallel

Note: This installation requires a parallel installation mounting bracket.

- Determine the direction of the door opening (Fig. I)
 - Choose the opening angle of the door, according to the graph for the weight range of the door (Fig. VIII)
 - With the door open, mark the door and door frame with the location measurements A–F in the graph (Fig. VIII)
- Note:** Taping the door and frame before marking for the pilot holes prevents scratches to the door and frame. The tape can be removed before fixing the closer and mounting bracket.
- Drill pilot holes for the screw locations
 - Install the parallel mounting bracket on the door frame
 - Install the closer on the door in the marked position, ensuring the speed control valve faces away from the hinge
 - Using a wrench, make the axis on the door closer rotate approximately 30° according to the picture (Fig. VIII) and attach the main arm on the closer with the screw & washer to generate pre-pressure on the door
 - Put the forearm on the mounting bracket and tighten the screws
 - Adjust the forearm's length and connect it to the main arm, which should be in a position parallel to the door frame
 - Use the screw & washer (Fig. VIII (4)) to secure the forearm and main jib
 - Apply the cover (Fig. VIII (8)) to the bottom of the axis on the door closer

Adjustment After Installation

- Adjust the closing speed in two stages (Fig. II) by adjusting the speed control valve
- Rotate clockwise to lower speed
- Rotate anti-clockwise to increase speed

Door closing speed control

To set the speed (Fig. VI):

- Open the door (Fig. VI (2)) at 90° and adjust the speed control valve (Fig. II)
- Open the door at 10° and adjust the second speed control valve
- Test the door and adjust further if required
- Adjust the door closing time from 90° to close in 4–6 seconds
- If children or elderly regularly use the door, the closing time can be lengthened for safe use

FR

Explication des schémas

Fig. I

Déterminer le sens d'ouverture de la porte

- Poussez sur le côté de la porte
- Tirez vers vous le côté de la porte
- Porte avec ouverture à gauche
- Porte avec ouverture à droite

Fig. II

Réglage après installation

- Vanne de contrôle de la vitesse

Fig. III

Réglage de la force de fermeture

- Réduire la force de fermeture

- Augmenter la force de fermeture
- Support de montage
- Côté de la charnière

Fig. IV

Installation de type standard : porte tirée par le côté, ouverture du bras verticale

- Centre de la charnière
- Vanne de contrôle de la vitesse
- Vis M6
- Vis et rondelle
- Support de montage
- Cadre de porte
- Porte
- Capot

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (40 – 65 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	132	112	192	27	20	18	115°
	132	58	138	27	20	18	150°
Positionnement (mm)	132	102	182	27	20	18	90 - 150°
	132	72	152	27	20	18	120 - 180°

AVERTISSEMENT : Avant d'installer le ferme-porte, l'axe de rotation ne doit pas être supérieur à 130° car cela pourrait occasionner des problèmes au niveau du mouvement.

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (60 – 85 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	152	102	192	28	24	17.5	115°
	152	48	138	28	24	17.5	150°
Positionnement (mm)	152	92	182	28	24	17.5	150°

AVERTISSEMENT : Avant d'installer le ferme-porte, l'axe de rotation ne doit pas être supérieur à 180° car cela pourrait occasionner des problèmes au niveau du mouvement.

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (80 – 100 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	168	166	278	28	24	20	115°
	168	90	202	28	24	20	150°
Positionnement (mm)	168	151	263	28	24	20	150°

AVERTISSEMENT : Avant d'installer le ferme-porte, l'axe de rotation ne doit pas être supérieur à 180° car cela pourrait occasionner des problèmes au niveau du mouvement.

Fig. V

Installation et positionnement du bras

1. Porte avec ouverture à droite
2. Porte avec ouverture à gauche
3. Écrou borgne
4. Avant-bras
5. Positionnement du bras en compas sur l'axe de rotation

Fig. VI

Règlage de la vitesse de fermeture

1. Arc de fermeture de la porte
2. Porte

Fig. VII

Installation alternative : porte poussée, ouverture du bras verticale

1. Centre de la charnière
2. Vanne de contrôle de la vitesse
3. Montant latéral
4. Vis et rondelle
5. Support de montage
6. Cadre de porte
7. Porte
8. Capot

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (40 – 65 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	132	67	149	27	20	18	115°
	132	107	189	27	20	18	150°
Positionnement (mm)	132	67	149	27	20	18	150°

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (60 – 85 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	152	57	149	28	24	17.5	180°
Positionnement (mm)	152	117	189	28	24	17.5	150°

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (80 – 100 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	168	76	197	28	24	20	180°
Positionnement (mm)	168	155	267	28	24	20	140°

Fig. VIII

Installation alternative : porte poussée, ouverture du bras parallèle

1. Centre de la charnière
2. Vanne de contrôle de la vitesse
3. Montant latéral
4. Vis et rondelle
5. Support de montage
6. Cadre de porte
7. Porte
8. Capot
9. Porte avec ouverture à droite

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (40 – 65 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	132	67	72	12	20	66	180°
Positionnement (mm)	132	192	192	12	20	66	90°
	132	100	117	20	20	66	120 - 180°

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (60 – 85 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	152	90	117	12	24	61	180°
Positionnement (mm)	152	140	167	12	24	61	120°

Installation de portes avec ouverture à droite et à gauche (80 – 100 kg) :

Caractéristiques des dimensions	A	B	C	D	E	F	Angle d'ouverture
Contre-positionnement (mm)	168	141	151	8	24	66	180°
Positionnement (mm)	168	170	180	8	24	66	140°

Instructions pour l'installation

Installation de type standard : porte tirée par le côté, ouverture du bras verticale

1. Commencez par déterminer le sens d'ouverture de la porte (Fig. I).
 2. Choisissez l'angle d'ouverture de la porte en vous référant au tableau établissant les ouvertures d'angle en fonction du poids de la porte donné par pages (Fig. IV).
 3. Fermez la porte, puis faites des marques sur la porte et sur le cadre de porte en vous référant aux mesures de positionnement (de A à F) reportées dans le tableau (Fig. IV).
- Remarque :** Il est recommandé de scotcher le gabarit sur la porte et le cadre de porte afin de prévenir tout risque d'égratignures. Le scotch pourra ensuite être retiré avant de procéder à la fixation du ferme-porte et du support de montage.
4. Percez des trous de guidage pour déterminer l'emplacement des vis.
 5. Installez le bras en compas en fixant le support de montage sur le cadre de porte (voir Fig. III) pour déterminer le positionnement du support correspondant à la force de fermeture voulue).
 6. Installez le ferme-porte sur la porte en correspondance avec les marques préétablies en vous assurant que la vanne de contrôle de la vitesse soit positionnée face à la charnière.
 7. Fixez le bras en compas (Fig. V (5)) sur l'avant-bras (Fig. V (4)).
 8. Après avoir ajusté la longueur de l'avant-bras pour le positionner perpendiculaire par rapport au cadre de porte, resserrez fermement l'écrou borgne (Fig. V (3)).
 9. Servez-vous de la vis et de la rondelle (Fig. IV (4)) pour fixer l'ensemble avant-bras et bras en compas.
 10. Fixez le capot (Fig. IV (8)) sur le dessous de l'axe du ferme-porte.

Installation alternative : porte poussée, ouverture du bras verticale

1. Commencez par déterminer le sens d'ouverture de la porte (Fig. I).
 2. Choisissez l'angle d'ouverture de la porte en vous référant au tableau établissant les ouvertures d'angle en fonction du poids de la porte donné par pages (Fig. VII).
 3. Fermez la porte, puis faites des marques sur la porte et sur le cadre de porte en vous référant aux mesures de positionnement (de A à F) reportées dans le tableau (Fig. VII).
- Remarque :** Il est recommandé de scotcher le gabarit sur la porte et le cadre de porte afin de prévenir tout risque d'égratignures. Le scotch pourra ensuite être retiré avant de procéder à la fixation du ferme-porte et du support de montage.
4. Percez des trous de guidage pour déterminer l'emplacement des vis.
 5. Installez le bras en compas en fixant le support de montage sur le cadre de porte (voir Fig. III) pour déterminer le positionnement du support correspondant à la force de fermeture voulue).
 6. Installez le ferme-porte sur la porte en correspondance avec

les marques préétablies en vous assurant que la vanne de contrôle de la vitesse soit positionnée face à la charnière.

7. Fixez le bras en compas (Fig. V (5)) sur l'avant-bras (Fig. V (4)).
8. Après avoir ajusté la longueur de l'avant-bras pour le positionner perpendiculaire par rapport au cadre de porte, resserrez fermement l'écrou borgne (Fig. V (3)).
9. Servez-vous de la vis et de la rondelle (Fig. VII (4)) pour fixer l'ensemble avant-bras et bras en compas.
10. Fixez le capot (Fig. VII (8)) sur le dessous de l'axe du ferme-porte.

Installation alternative : porte poussée, ouverture du bras parallèle

Remarque : Ce type d'installation nécessite un support de montage parallèle.

1. Commencez par déterminer le sens d'ouverture de la porte (Fig. I).
 2. Choisissez l'angle d'ouverture de la porte en vous référant au tableau établissant les ouvertures d'angle en fonction du poids de la porte donné par pages (Fig. VII).
 3. Fermez la porte, puis faites des marques sur la porte et sur le cadre de porte en vous référant aux mesures de positionnement (de A à F) reportées dans le tableau (Fig. VII).
- Remarque :** Il est recommandé de scotcher le gabarit sur la porte et le cadre de porte afin de prévenir tout risque d'égratignures. Le scotch pourra ensuite être retiré avant de procéder à la fixation du ferme-porte et du support de montage.
4. Percez des trous de guidage pour déterminer l'emplacement des vis.
 5. Installez le support de montage parallèle sur le cadre de porte.
 6. Installez le ferme-porte sur la porte en correspondance avec les marques préétablies en vous assurant que la vanne de contrôle de la vitesse ne soit pas positionnée face à la charnière.
 7. À l'aide d'une clé, faites pivoter l'axe du ferme-porte d'environ 30° comme illustré (Fig. VIII) et fixez le bras principal sur le ferme-porte avec la vis et la rondelle afin d'exercer une pression anticipée sur la porte.
 8. Mettez l'avant-bras sur le support de montage et resserrez les vis.
 9. Ajustez la longueur de l'avant-bras et raccordez-le au bras principal. Celui-ci devrait être parallèle par rapport au cadre de porte.
 10. Servez-vous de la vis et de la rondelle (Fig. VIII (4)) pour fixer l'ensemble avant-bras et bras principal en compas.
 11. Fixez le capot (Fig. VIII (8)) sur le dessous de l'axe du ferme-porte.

Réglages après installation

- Réglez la vitesse de fermeture en deux étapes (Fig. II) en ajustant la vanne de contrôle de la vitesse.
- Pour réduire la vitesse, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour augmenter la vitesse, tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Contrôle de la vitesse de fermeture de la porte

Pour régler la vitesse (Fig. VI) :

1. Ouvrez la porte (Fig. VI (2)) à 90° et ajustez la vanne de contrôle de la vitesse (Fig. II).
 2. Ouvrez la porte à 10° et ajustez la seconde vanne de contrôle de la vitesse.
 3. Faites un essai et procédez à des réglages supplémentaires si nécessaire.
- Pour une fermeture de porte en 4 à 6 secondes, réglez le temps de fermeture de la porte à partir de 90°.
 - Si la porte concernée est un lieu de passage fréquent d'enfants ou de personnes âgées, le temps de fermeture peut être allongé afin d'en garantir un usage en toute sécurité.



Bildkennzeichnung

Fig. I

Bewegungsrichtung der Tür festlegen

1. Druckseite der Tür
2. Zugseite der Tür
3. Linker Türflügel
4. Rechter Türflügel

Fig. II

Einstellung nach Einbau

1. Schließgeschwindigkeitsventile

Fig. III

Schließgeschwindigkeit einstellen

1. Schließkraft verzögern
2. Schließkraft erhöhen
3. Montageplatte
4. Bandseite

Fig. IV

Standardeinbau: Bandseite, Normalmontage

1. Bandmitte
2. Schließgeschwindigkeitsventil
3. M6-Schraube
4. Schraube und Unterlegscheibe
5. Montageplatte
6. Türrahmen
7. Türblatt
8. Abdeckung

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (40–65 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	132	112	192	27	20	18	115°
	132	58	138	27	20	18	150°
Position (mm)	132	102	182	27	20	18	90 - 150°
	132	72	152	27	20	18	120 - 180°

WARNUNG! Vor dem Einbau des Türschließers darf die Drehachse nicht mehr als 130° betragen, da andernfalls Bewegungsstörungen verursacht werden.

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (60–85 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	152	102	192	28	24	17,5	115°
	152	48	138	28	24	17,5	150°
Position (mm)	152	92	182	28	24	17,5	150°

WARNUNG! Vor dem Einbau des Türschließers darf die Drehachse nicht mehr als 180° betragen, da andernfalls Bewegungsstörungen verursacht werden.

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (80–100 kg)

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	168	166	278	28	24	20	115°
	168	90	202	28	24	20	150°
Position (mm)	168	151	263	28	24	20	150°

WARNUNG! Vor dem Einbau des Türschließers darf die Drehachse nicht mehr als 180° betragen, da andernfalls Bewegungsstörungen verursacht werden.

Fig. V

Position und Einbau des Gestänges

1. Rechter Türflügel
2. Linker Türflügel
3. Hutmutter
4. Gleithebel
5. Position des Hebelarm an der Achse

Fig. VI

Schließgeschwindigkeit

1. Schließbogen
2. Türblatt

Fig. VII

Alternative Einbauweise: Bandgegenseite, Normalmontage

1. Bandmitte
2. Schließgeschwindigkeitsventil
3. Türblattkante
4. Schraube und Unterlegscheibe
5. Montageplatte
6. Türrahmen
7. Türblatt
8. Abdeckung

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (40–65 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	132	67	149	27	20	18	115°
	132	107	189	27	20	18	150°
Position (mm)	132	67	149	27	20	18	150°

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (60–85 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	152	57	149	28	24	17,5	180°
Position (mm)	152	117	189	28	24	17,5	150°

Anschlagmaße für Rechts- und Linkstüren (80–100 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	168	76	197	28	24	20	180°
Position (mm)	168	155	267	28	24	20	140°

Fig. VIII

Alternative Einbauweise: Bandgegenseite, Normalmontage

1. Bandmitte
2. Schließgeschwindigkeitsventil
3. Türblattkante
4. Schraube und Unterlegscheibe
5. Montagewinkel
6. Türrahmen
7. Türblatt
8. Abdeckung
9. Rechtstür

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (40–65 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	132	67	72	12	20	66	180°
Position (mm)	132	192	192	12	20	66	90°
	132	100	117	20	20	66	120 - 180°

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (60–85 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	152	90	117	12	24	61	180°
Position (mm)	152	140	167	12	24	61	120°

Maßübersicht für Rechts- und Linkstüren (80–100 kg):

Größenvorgaben	A	B	C	D	E	F	Öffnungs- winkel
Gegenposition (mm)	168	141	151	8	24	66	180°
Position (mm)	168	170	180	8	24	66	140°

Montageanleitung

Standardeinbau: Bandseite, Kopfmontage

- Legen Sie zunächst die Öffnungsrichtung der Tür fest (siehe Abb. I).
- Wählen Sie dann den Öffnungswinkel der Tür auf der Tabelle, je nach Gewichtsbereich der Tür (siehe Abb. IV).
- Übertragen Sie die Montagemaße A–F aus der Tabelle bei geschlossener Tür auf das Türblatt und den Türrahmen (siehe Abb. IV).

Hinweis: Kleben Sie Türblatt und Türrahmen vor dem Anzeichnen der Pilotbohrungen ab, um Kratzer an Türblatt und -rahmen zu verhindern. Das Klebeband kann vor der Montage des Türschließers und der Montageplatte wieder entfernt werden.

- Bohren Sie an den angezeichneten Schraubenpositionen Pilotlöcher.
- Montieren Sie den Hebelarm, indem Sie die Montageplatte am Türrahmen befestigen (siehe Abb. III zur Positionierung der Montageplatte für die gewünschte Schließkraft).
- Montieren Sie den Türschließer an der angezeichneten Stelle am Türblatt und achten Sie dabei darauf, dass das Schließgeschwindigkeitsventil zur Bandseite weist.
- Befestigen Sie den Hebelarm (siehe Abb. V (5)) am Gleithebel (siehe Abb. V (4)).
- Passen Sie die Länge des Gleithebels so an, dass er senkrecht zum Türrahmen verläuft, und ziehen Sie die Hutmutter gut fest (siehe Abb. V (3)).
- Fixieren Sie den Gleithebel und den Hebelarm mit der Schraube und der Unterlegscheibe (siehe Abb. IV (4)).
- Bringen Sie die Abdeckung (siehe Abb. IV (8)) unten an der Achse am Türschließer an.

Alternative Einbauweise: Bandgegenseite, Kopfmontage

- Legen Sie zunächst die Öffnungsrichtung der Tür fest (siehe Abb. I).
- Wählen Sie dann den Öffnungswinkel der Tür auf der Tabelle, je nach Gewichtsbereich der Tür (siehe Abb. VII).
- Übertragen Sie die Montagemaße A–F aus der Tabelle bei geschlossener Tür auf das Türblatt und den Türrahmen (siehe Abb. VII).

Hinweis: Kleben Sie Türblatt und Türrahmen vor dem Anzeichnen der Pilotbohrungen ab, um Kratzer an Türblatt und -rahmen zu verhindern. Das Klebeband kann vor der Montage des Türschließers und der Montageplatte wieder entfernt werden.

- Bohren Sie an den angezeichneten Schraubenpositionen Pilotlöcher.
- Montieren Sie den Hebelarm, indem Sie die Montageplatte am Türrahmen befestigen (siehe Abb. III zur Positionierung der Montageplatte für die gewünschte Schließkraft).
- Montieren Sie den Türschließer an der angezeichneten Stelle am Türblatt und achten Sie dabei darauf, dass das Schließgeschwindigkeitsventil zur Bandseite weist.
- Befestigen Sie den Hebelarm (siehe Abb. V (5)) am Gleithebel (siehe Abb. V (4)).

- Passen Sie die Länge des Gleithebels so an, dass er senkrecht zum Türrahmen verläuft, und ziehen Sie die Hutmutter gut fest (siehe Abb. V (3)).
- Fixieren Sie den Gleithebel und den Hebelarm mit der Schraube und der Unterlegscheibe (siehe Abb. VII (4)).
- Bringen Sie die Abdeckung (siehe Abb. VII (8)) oben an der Achse am Türschließer an.

Alternative Einbauweise: Bandgegenseite, Normalmontage

Anmerkung: Diese Einbauweise macht einen Montagewinkel für Normalmontagen erforderlich.

- Legen Sie zunächst die Öffnungsrichtung der Tür fest (siehe Abb. I).
- Wählen Sie dann den Öffnungswinkel der Tür auf der Tabelle, je nach Gewichtsbereich der Tür (siehe Abb. VIII).
- Übertragen Sie die Montagemaße A–F aus der Tabelle bei geöffneter Tür auf das Türblatt und den Türrahmen (siehe Abb. VIII).

Hinweis: Kleben Sie Türblatt und Türrahmen vor dem Anzeichnen der Pilotbohrungen ab, um Kratzer an Türblatt und -rahmen zu verhindern. Das Klebeband kann vor der Montage des Türschließers und der Montageplatte wieder entfernt werden.

- Bohren Sie an den angezeichneten Schraubenpositionen Pilotlöcher.
- Montieren Sie den Normalmontagewinkel am Türrahmen.
- Montieren Sie den Türschließer an der angezeichneten Stelle am Türblatt und achten Sie dabei darauf, dass das Schließgeschwindigkeitsventil zur Bandgegenseite weist.
- Drehen Sie die Achse am Türschließer gemäß der Abbildung mit einem Gabelschlüssel um ca. 30° (siehe Abb. VIII) und befestigen Sie den Gleithebel mit der Schraube und der Unterlegscheibe am Türschließer, um die Öffnungsdämpfung zu erzeugen.
- Setzen Sie den Hebelarm auf den Montagewinkel und ziehen Sie die Schrauben an.
- Passen Sie die Länge des Hebelarms an und verbinden Sie ihn mit dem Gleithebel. Dieser sollte parallel zum Türrahmen verlaufen.
- Fixieren Sie Hebelarm und Gleithebel mit der Schraube und der Unterlegscheibe (siehe Abb. VIII (4)).
- Bringen Sie die Abdeckung (siehe Abb. VIII (8)) unten an der Achse am Türschließer an.

Einstellungsänderungen nach abgeschlossener Montage

- Die Schließgeschwindigkeit lässt sich in zwei Schritten über das Schließgeschwindigkeitsventil ändern (siehe Abb. II).
- Drehen Sie das Ventil zum Verringern der Schließgeschwindigkeit im Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie das Ventil zum Erhöhen der Schließgeschwindigkeit im Gegenuhrzeigersinn.

Schließgeschwindigkeit

Einstellen der Schließgeschwindigkeit (siehe Abb. VI):

- Öffnen Sie die Tür (siehe Abb. VI (2)) auf 90° und passen Sie das erste Schließgeschwindigkeitsventil an (siehe Abb. II).
- Öffnen Sie die Tür auf 10° und stellen Sie das andere Schließgeschwindigkeitsventil ein.
- Überprüfen Sie den Schließvorgang der Tür und nehmen Sie ggf. weitere Änderungen vor.
- Stellen Sie die Schließgeschwindigkeit so ein, dass sich die Tür von einem 90°-Öffnungswinkel aus innerhalb von 4–6 Sekunden schließt.
- Falls die Tür regelmäßig von Kindern oder älteren Menschen benutzt wird, stellen Sie die Schließkraft eher niedrig ein, um den Öffnungsaufwand gering zu halten.

Fig. IV

Installation standard: apertura hacia dentro, vertical

- Centro de la bisagra
- Válvula de regulación de velocidad
- Tornillo superior M6
- Tornillo y arandela
- Antebrazo
- Marco de la puerta
- Puerta
- Cubierta del piñón

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (40–65 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	132	112	192	27	20	18	115°
	132	58	138	27	20	18	150°
Ubicación (mm)	132	102	182	27	20	18	90° - 150°
	132	72	152	27	20	18	120° - 180°

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el ajuste del eje no supere los 130° antes de instalar este cierrapuertas.



Descripción de las imágenes

Fig. I

Determinación del lado de apertura de la puerta.

- Apertura hacia fuera
- Apertura hacia dentro
- Apertura lado izquierdo
- Apertura lado derecho

Fig. II

Ajustes antes de la instalación.

- Válvula de regulación de velocidad

Fig. III

Ajustes de la velocidad de cierre.

- Reducir la velocidad de cierre
- Incrementar la velocidad de cierre
- Antebrazo
- Lado de la bisagra

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (60-85 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	152	102	192	28	24	17.5	115°
	152	48	138	28	24	17.5	150°
Ubicación (mm)	152	92	182	28	24	17.5	150°

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el ajuste del eje no supere los 180° antes de instalar este cierrapuertas.

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (80-100 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Öffnungs-winkel
Desubicación (mm)	168	166	278	28	24	20	115°
	168	90	202	28	24	20	150°
Ubicación (mm)	168	151	263	28	24	20	150°

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el ajuste del eje no supere los 180° antes de instalar este cierrapuertas.

Fig. V

Posición de instalación del brazo:

1. Apertura lado izquierdo
2. Apertura lado derecho
3. Tuerca de seguridad
4. Antebrazo
5. Posición del brazo sobre el eje

Fig. VI

Velocidad de cierre:

1. Recorrido de cierre de la puerta
2. Puerta

Fig. VII

Instalación alternativa: apertura hacia fuera, vertical.

1. Centro de la bisagra
2. Válvula de regulación de velocidad
3. Montante
4. Tornillo y arandela
5. Antebrazo
6. Marco de la puerta
7. Puerta
8. Cubierta del piñón

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (40-65 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	132	67	149	27	20	18	115°
	132	107	189	27	20	18	150°
Ubicación (mm)	132	67	149	27	20	18	150°

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (60-85 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	152	57	149	28	24	17,5	180°
Ubicación (mm)	152	117	189	28	24	17,5	150°

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (80-100 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	168	76	197	28	24	20	180°
Ubicación (mm)	168	155	267	28	24	20	140°

Fig. VIII

Instalación alternativa: apertura hacia fuera, paralela.

1. Centro de la bisagra
2. Válvula de regulación de velocidad
3. Montante
4. Tornillo y arandela
5. Soporte de montaje
6. Marco de la puerta
7. Puerta
8. Cubierta del piñón
9. Lado derecho de la puerta

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (40-65 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	132	67	72	12	20	66	180°
Ubicación (mm)	132	192	192	12	20	66	90°
	132	100	117	20	20	66	120 - 180°

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (60-85 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	152	90	117	12	24	61	180°
Ubicación (mm)	152	140	167	12	24	61	120°

Instalación en el lado derecho e izquierdo de la puerta (80-100 kg):

Dimensiones	A	B	C	D	E	F	Ángulo de apertura
Desubicación (mm)	168	141	151	8	24	66	180°
Ubicación (mm)	168	170	180	8	24	66	140°

Instrucciones de montaje

Instalación estándar: apertura hacia dentro, vertical

1. Determine la dirección de apertura de la puerta (Fig. I).
2. Seleccione el ángulo de apertura de la puerta según las dimensiones y el peso de la puerta descrita en las tablas anteriores (Fig. IV).
3. Cierre la puerta y marque la puerta y el marco de la puerta utilizando las dimensiones A - F de la tabla (Fig. IV).

- Nota:** Proteja la puerta y el marco con cinta para evitar que se puedan arañar al realizar el agujero piloto. Retire la cinta después de instalar el cierrapuertas y el brazo de retención.
4. Realice los agujeros piloto en los orificios para los tornillos.
 5. Instale el brazo de retención colocando el antebrazo en el marco de la puerta (véase Fig. III para determinar la velocidad de cierre adecuada).
 6. Instale el cierrapuertas en la puerta y asegúrese de que la válvula regulación de velocidad de cierre esté mirando hacia la bisagra.
 7. Coloque el brazo de retención (Fig. V) (5) en el antebrazo (Fig. V) (4).
 8. Ajuste la longitud del antebrazo hasta que esté perpendicular al marco de la puerta y apriete la tuerca de retención (Fig. V) (3).
 9. Utilice el tornillo y la arandela (Fig. IV) (4) para fijar el antebrazo en el brazo de retención.
 10. Coloque la cubierta del piñón (Fig. IV) (8) en el extremo del eje el cierrapuertas.

Instalación alternativa: apertura hacia fuera, vertical.

1. Determine la dirección de apertura de la puerta (Fig. I).
2. Seleccione el ángulo de apertura de la puerta según las dimensiones y el peso de la puerta descrita en las tablas anteriores (Fig. VII).
3. Cierre la puerta y marque la puerta y el marco de la puerta utilizando las dimensiones A – F de la tabla (Fig. IV).

- Nota:** Proteja la puerta y el marco con cinta para evitar que se puedan arañar al realizar el agujero piloto. Retire la cinta después de instalar el cierrapuertas y el brazo de retención.
4. Realice los agujeros piloto en los orificios para los tornillos.
 5. Instale el brazo de retención colocando el antebrazo en el marco de la puerta (véase Fig. III para determinar la velocidad de cierre adecuada).
 6. Instale el cierrapuertas en la puerta y asegúrese de que la válvula reguladora de velocidad de cierre esté mirando hacia la bisagra.
 7. Coloque el brazo de retención (Fig. V) (5) en el antebrazo (Fig. V) (4).
 8. Ajuste la longitud del antebrazo hasta que esté perpendicular al marco de la puerta y apriete la tuerca de retención (Fig. V) (3).
 9. Utilice el tornillo y la arandela (Fig. VII) (4) para fijar el antebrazo en el brazo de retención.
 10. Coloque la cubierta del piñón (Fig. VII) (8) en el extremo del eje el cierrapuertas.

Instalación alternativa: apertura hacia fuera, paralela.

Nota: Este tipo de instalación requiere el uso de un soporte de montaje.

1. Determine la dirección de apertura de la puerta (Fig. I).
2. Seleccione el ángulo de apertura de la puerta según las dimensiones y el peso de la puerta descrita en las tablas anteriores (Fig. VIII).
3. Cierre la puerta y marque la puerta y el marco de la puerta utilizando las dimensiones A – F de la tabla (Fig. VIII).

- Nota:** Proteja la puerta y el marco con cinta para evitar que se puedan arañar al realizar el agujero piloto. Retire la cinta después de instalar el cierrapuertas y el brazo de retención.
4. Realice los agujeros piloto en los orificios para los tornillos.

5. Instale el soporte de montaje en el marco de la puerta.
6. Instale el cierrapuertas en la puerta y asegúrese de que la válvula reguladora de velocidad de cierre esté mirando hacia la bisagra.
7. Utilice una llave para rotar el eje del cierrapuertas aproximadamente 30° según la imagen mostrada en la (Fig. VIII). Coloque el brazo de retención en el cierrapuertas utilizando el tornillo y la arandela.
8. Coloque el antebrazo en el soporte de montaje y apriete los tornillos.
9. Ajuste la longitud del antebrazo hasta que esté perpendicular al marco de la puerta.
10. Utilice el tornillo y la arandela (Fig. VII) (4) para fijar el antebrazo en el brazo de retención.
11. Coloque la cubierta del piñón (Fig. VII) (8) en el extremo del eje el cierrapuertas.

Ajustes después de la instalación

- Ajuste la velocidad de cierre en dos etapas (Fig. II) utilizando la válvula de regulación de velocidad.
- Gire la válvula en sentido horario para disminuir la velocidad de cierre.
- Gire la válvula en sentido horario para incrementar la velocidad de cierre.

Ajuste de la velocidad de cierre

Ajuste de velocidad (Fig. VI):

1. Abra la puerta (Fig. VI) (2) y colóquela a 90°. A continuación, ajuste la válvula de regulación de velocidad (Fig. II).
2. Abra la puerta y colóquela en un ángulo de 10°. A continuación, ajuste la segunda válvula de regulación de velocidad.
3. Compruebe el cierre/apertura de la puerta y ajuste la válvula si es necesario.
- Ajuste el cierrapuertas a 90° para que se pueda cerrar en 4 – 6 segundos.
- Incremente el tiempo de cierre en puertas utilizadas regularmente por niños y personas mayores.



Didascalie immagini

Fig. I

Determinare la direzione del movimento della porta

1. Lato della porta da spingere
2. Lato della porta da tirare
3. Apertura a sinistra
4. Apertura a destra

Fig. II

Regolare dopo l'installazione

1. Valvola di controllo velocità

Fig. III

Regolare la forza di chiusura

1. Ridurre la forza di chiusura
2. Aumentare la forza di chiusura
3. Sede di montaggio
4. Cerniera laterale

Fig. IV

Installazione standard: tirando la parte laterale della porta, verticale

1. Centro cerniera
2. Valvola controllo di velocità
3. Vite M6
4. Vite e rondella
5. Sede di montaggio
6. Telaio della porta
7. Porta
8. Copertura

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (40–65 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	132	112	192	27	20	18	115°
	132	58	138	27	20	18	150°
Posizionamento (mm)	132	102	182	27	20	18	90 - 150°
	132	72	152	27	20	18	120 - 180°

ATTENZIONE: Prima di installare il chiudiporta, non dimenticare che l'asse di rotazione non può superare 130°. Ciò potrebbe causare disordini del movimento.

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (60–85 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	152	102	192	28	24	17,5	115°
	152	48	138	28	24	17,5	150°
Posizionamento (mm)	152	92	182	28	24	17,5	150°

ATTENZIONE: Prima di installare il chiudiporta, non dimenticare che l'asse di rotazione non può superare 180°. Ciò potrebbe causare disordini del movimento.

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (80–100 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	168	166	278	28	24	20	115°
	168	90	202	28	24	20	150°
Posizionamento (mm)	168	151	263	28	24	20	150°

ATTENZIONE: Prima di installare il chiudiporta, non dimenticare che l'asse di rotazione non può superare 180°. Ciò potrebbe causare disordini del movimento.

Fig. V

Posizionamento e installazione del braccio

1. Apertura a destra
2. Apertura a sinistra
3. Dado a cappello
4. Avambraccio
5. La posizione del braccio a compasso sull'asse

Fig. VI

Controllare la velocità di chiusura

1. Arco di chiusura porta
2. Porta

Fig. VII**Installazione alternativa: spingendo la parte laterale della porta – verticale**

1. Centro cerniera
2. Valvola controllo di velocità
3. Montante laterale
4. Vite e rondella
5. Sede di montaggio
6. Telaio della porta
7. Porta
8. Copertura

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (40–65 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	132	67	149	27	20	18	115°
	132	107	189	27	20	18	150°
Posizionamento (mm)	132	67	149	27	20	18	150°

ATTENZIONE: Prima di installare il chiudiporta, non dimenticare che l'asse di rotazione non può superare 130°. Ciò potrebbe causare disordini del movimento.

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (60–85 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	152	57	149	28	24	17,5	180°
	152	117	189	28	24	17,5	150°
Posizionamento (mm)	152	117	189	28	24	17,5	150°

ATTENZIONE: Prima di installare il chiudiporta, non dimenticare che l'asse di rotazione non può superare 180°. Ciò potrebbe causare disordini del movimento.

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (80–100 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	168	76	197	28	24	20	180°
	168	155	267	28	24	20	140°
Posizionamento (mm)	168	155	267	28	24	20	140°

Fig. VIII**Installazione alternativa: spingendo la porta – parallelo**

1. Centro cerniera
2. Valvola controllo di velocità
3. Montante laterale
4. Vite e rondella
5. Sede di montaggio
6. Telaio della porta
7. Porta
8. Copertura
9. Porta con apertura a destra

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (40–65 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	132	67	72	12	20	66	180°
	132	192	192	12	20	66	90°
Posizionamento (mm)	132	100	117	20	20	66	120 - 180°
	132	100	117	20	20	66	120 - 180°

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (60–85 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	152	90	117	12	24	61	180°
	152	140	167	12	24	61	120°
Posizionamento (mm)	152	140	167	12	24	61	120°

Grafico di installazione a mano destra e sinistra (80–100 kg):

Specifiche sulle dimensioni	A	B	C	D	E	F	Angolo di apertura
Contro posizionamento (mm)	168	141	151	8	24	66	180°
	168	170	180	8	24	66	140°
Posizionamento (mm)	168	170	180	8	24	66	140°

Istruzioni sull'installazione**Installazione standard: tirando la parte laterale della porta, verticale**

1. Determinare la direzione di aperture della porta (Fig. I)
2. Scegliere l'angolo di aperture e seguire il grafico basato sul peso della porta (Fig. IV)
3. A porta chiusa, segnare su porta e su telaio della porta le misure della collocazione seguendo il grafico A-F (Fig. IV)
- NB:** l'utilizzo di nastro adesivo sulla porta e il suo telaio prima di effettuare i fori aiuta a prevenire graffi e danni agli stessi. Il nastro adesivo può essere rimosso prima di fissare il chiudiporta e sede di montaggio.
4. Effettuare dei fori pilota per posizionare le viti
5. Installare il braccio a compasso fissando la sede di montaggio sul telaio della porta (vedi Fig.III per determinare il posizionamento della forza di chiusura)
6. Installare il chiudiporta sulla porta nei punti segnati, assicurandosi del fatto che la valvola di controllo velocità sia rivolta verso la cerniera
7. Collegare il braccio (Fig. V (5)) e l'avambraccio (Fig. V (4))
8. Dopo aver regolato la lunghezza dell'avambraccio di modo che sia perpendicolare al telaio della porta, stringere il dado a cappello (Fig. V (3))
9. Utilizzare la vite e la rondella (Fig. IV (4)) per assicurare l'avambraccio e braccio a compasso
10. Inserire la copertura (Fig. IV (8)) alla parte inferiore dell'asse sul chiudiporta

Installazione alternativa: spingendo la parte laterale della porta – verticale

1. Determinare la direzione di aperture della porta (Fig. I)
2. Scegliere l'angolo di aperture e seguire il grafico basato sul peso della porta (Fig. VII)
3. A porta chiusa, segnare su porta e su telaio della porta le misure della collocazione seguendo il grafico A-F (Fig. VII)

NB: l'utilizzo di nastro adesivo sulla porta e il suo telaio prima di effettuare i fori aiuta a prevenire graffi e danni agli stessi. Il nastro adesivo può essere rimosso prima di fissare il chiudiporta e sede di montaggio.

4. Effettuare dei fori pilota per posizionare le viti
5. Installare il braccio a compasso fissando la sede di montaggio sul telaio della porta (vedi Fig.III per determinare il posizionamento della forza di chiusura)
6. Installare il chiudiporta sulla porta nei punti segnati, assicurandosi del fatto che la valvola di controllo velocità sia rivolta verso la cerniera
7. Collegare il braccio (Fig. V (5)) e l'avambraccio (Fig. V (4))
8. Dopo aver regolato la lunghezza dell'avambraccio di modo che sia perpendicolare al telaio della porta, stringere il dado a cappello (Fig. V (3))
9. Utilizzare la vite e la rondella (Fig. IV (4)) per assicurare l'avambraccio e braccio a compasso
10. Inserire la copertura (Fig. IV (8)) alla parte inferiore dell'asse sul chiudiporta

Installazione alternativa: spingendo la porta – parallelo

NB: L'installazione richiede una staffa di montaggio per l'installazione parallela

1. Determinare la direzione di aperture della porta (Fig. I)
2. Scegliere l'angolo di aperture e seguire il grafico basato sul peso della porta (Fig. VIII)
3. A porta chiusa, segnare su porta e su telaio della porta le misure della collocazione seguendo il grafico A-F (Fig. VIII)

- NB:** l'utilizzo di nastro adesivo sulla porta e il suo telaio prima di effettuare i fori aiuta a prevenire graffi e danni agli stessi. Il nastro adesivo può essere rimosso prima di fissare il chiudiporta e sede di montaggio.
4. Effettuare dei fori pilota per posizionare le viti
 5. Installare il braccio a compasso fissando la sede di montaggio sul telaio della porta
 6. Installare il chiudiporta sulla porta nei punti segnati, assicurandosi del fatto che la valvola di controllo velocità sia rivolta verso la cerniera
 7. Utilizzando una chiave, ruotare l'asse sul chiudiporta di circa 30° facendo riferimento alla figura (Fig. VII) e collegare il braccio principale al chiudiporta con la vite e la rondella per generare una pressione previa sulla porta
 8. Dopo aver regolato la lunghezza dell'avambraccio di modo che sia perpendicolare al telaio della porta
 9. Utilizzare la vite e la rondella (Fig. IV (4)) per assicurare l'avambraccio e braccio a compasso
 10. Inserire la copertura (Fig. IV (8)) alla parte inferiore dell'asse sul chiudiporta

Regolazione dopo l'installazione

- Regolare la velocità di chiusura in due fasi (Fig. II) regolando la valvola di controllo velocità
- Ruotare in senso orario per abbassare la velocità
- Ruotare in senso antiorario per aumentare la velocità

Controllo di velocità di chiusura della porta

Per impostare la velocità (Fig. VI):

1. Aprire la porta (Fig. VI (2)) di 90° e regolare la valvola di controllo di velocità (Fig. II)
2. Aprire la valvola a 10° e regola la seconda valvola di controllo velocità
3. Testare la porta e regolare nuovamente, se necessario
- Regolare i tempi di chiusura della porta, partendo da un'apertura di 90°, entro 4-6 secondi
- Se la porta viene utilizzata regolarmente da bambini o persone anziane, i tempi di chiusura possono essere prolungati per un utilizzo più sicuro



Afbeelding aanduiding

Fig. I

Het bepalen van de richting van de deurbeweging

1. Duw kant van de deur
2. Trek kant van de deur
3. Linksdraaiende deur
4. Rechtsdraaiende deur

Fig. II

Aanpassing na installatie

1. Smoorventiel

Fig. III

Sluitkracht aanpassing

1. Verminder sluitkracht
2. Verhoog sluitkracht
3. Montage stuk
4. Scharnier kant

Fig. IV

Standaard installatie: deurkant trekken, vertical

1. Scharnier middelstuk
2. Smoorventiel
3. M6 platfonschroef
4. Schroef en sluitring
5. Montage stuk
6. Deurframe
7. Deur
8. Kap

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (40-65 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	132	112	192	27	20	18	115°
	132	58	138	27	20	18	150°
Locaties (mm)	132	102	182	27	20	18	90 - 150°
	132	72	152	27	20	18	120 - 180°

WAARSCHUWING: Voordat u de deurdranger installeert mag de rotatie as niet over 130° zijn anders kan het bewegingsproblemen veroorzaken.

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (60-85 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	152	102	192	28	24	17,5	115°
	152	48	138	28	24	17,5	150°
Locaties (mm)	152	92	182	28	24	17,5	150°

WAARSCHUWING: Voordat u de deurdranger installeert mag de rotatie as niet over 180° zijn anders kan het bewegingsproblemen veroorzaken.

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (80-100 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	168	166	278	28	24	20	115°
	168	90	202	28	24	20	150°
Locaties (mm)	168	151	263	28	24	20	150°

WAARSCHUWING: Voordat u de deurdranger installeert mag de rotatie as niet over 180° zijn anders kan het bewegingsproblemen veroorzaken.

Fig. V

De positie en installatie van de arm

1. Rechtsdraaiende deur
2. Linksdraaiende deur
3. Dop moer
4. Voorarm
5. De positie van de hoofd arm installatie op de as

Fig. VI

Sluitsnelheid controle

1. Deurdranger boog
2. Deur

Fig. VII

Alternatieve installatie: duwdeur, vertical

1. Scharnier middelstuk
2. Snelheidscontroleventiel
3. Zij behuizing
4. Schroef en sluitring
5. Montage stuk
6. Deurframe
7. Deur
8. Kap

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (40-65 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	132	67	149	27	20	18	115°
	132	107	189	27	20	18	150°
Locaties (mm)	132	67	149	27	20	18	150°

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (60-85 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	152	57	149	28	24	17,5	180°
Locaties (mm)	152	117	189	28	24	17,5	150°

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (80-100 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	168	76	197	28	24	20	180°
Locaties (mm)	168	155	267	28	24	20	140°

Fig. VIII

Alternatieve installatie: duwdeur, parallel

- Scharnier middelstuk
- Snelheidscontroleventiel
- Zij behuizing
- Schroef en sluitring
- Montage stuk
- Deurframe
- Deur
- Kap
- Rechtsdraaiende deur

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (40-65 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	132	67	72	12	20	66	180°
Locaties (mm)	132	192	192	12	20	66	90°
	132	100	117	20	20	66	120 - 180°

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (60-85 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	152	90	117	12	24	61	180°
Locaties (mm)	152	140	167	12	24	61	120°

Rechtsdraaiende en linksdraaiende deur installatie grafiek (80-100 kg):

Maat Specificaties	A	B	C	D	E	F	Opening hoek
Delocaties (mm)	168	141	151	8	24	66	180°
Locaties (mm)	168	170	180	8	24	66	140°

Installatie instructies

Standaard installatie: trekdeur, verticaal

- Bepaal de richting van de deuropening (Fig. I)
- Kies de opening hoek van de deur, volgens de grafiek van het gewicht van de deur (Fig. IV)
- Met de deur gesloten, markeer de deur en het frame met de locatie metingen A-F in de grafiek (Fig. IV)
- Belangrijk:** Het aftappen van de deur en het frame voor u de gaten markeert voorkomt krassen op de deur en het frame. De tape kan voor het aanbrengen van de dranger en het montage stuk verwijderd worden.
- Boor gaten voor de schroeflocaties
- Installeer de hoofd arm door het montage stuk op het frame vast te zetten (zie fig. III om de gewenste sluitkracht positie van het stuk te bepalen)
- Installeer de dranger op de deur in de gemarkeerde positie, zorg er voor dat het snelheidscontroleventiel in de richting van het scharnier staat
- Maak de arm (Fig. V (5)) vast aan de voorarm (Fig. V (4))
- Nadat u de lengte van de voorarm heeft aangepast zodat deze haaks op het deurframe staat, maak de dop meer stevig vast (Fig. V (3))
- Gebruik de schroef en sluitring (Fig. IV (4)) om de voorarm en hoofd arm vast te maken
- Zet de kap (Fig. IV (8)) op de onderkant van de as op de deurdranger

Alternatieve installatie: duwdeur, verticaal

- Bepaal de richting van de deuropening (Fig. I)
- Kies de opening hoek van de deur, volgens de grafiek van het gewicht van de deur (Fig. IV)
- Met de deur gesloten, markeer de deur en het frame met de locatie metingen A-F in de grafiek (Fig. IV)
- Belangrijk:** Het aftappen van de deur en het frame voor u de gaten markeert voorkomt krassen op de deur en het frame. De tape kan voor het aanbrengen van de dranger en het montage stuk verwijderd worden.
- Boor gaten voor de schroeflocaties
- Installeer de hoofd arm door het montage stuk op het frame vast te zetten (zie fig. III om de gewenste sluitkracht positie van het stuk te bepalen)
- Installeer de dranger op de deur in de gemarkeerde positie, zorg er voor dat het snelheidscontroleventiel in de richting van het scharnier staat
- Maak de arm (Fig. V (5)) vast aan de voorarm (Fig. V (4))
- Nadat u de lengte van de voorarm heeft aangepast zodat deze haaks op het deurframe staat, maak de dop meer stevig vast (Fig. V (3))
- Gebruik de schroef en sluitring (Fig. IV (4)) om de voorarm en hoofd arm vast te maken
- Zet de kap (Fig. IV (8)) op de bovenkant van de as op de deurdranger

Alternatieve installatie: duwdeur, parallel

Belangrijk: Voor deze installatie heeft u een parallel installatie bevestigingsbeugel nodig.

- Bepaal de richting van de deuropening (Fig. I)
- Kies de opening hoek van de deur, volgens de grafiek van het gewicht van de deur (Fig. IV)
- Met de deur gesloten, markeer de deur en het frame met de locatie metingen A-F in de grafiek (Fig. IV)
- Belangrijk:** Het aftappen van de deur en het frame voor u de gaten markeert voorkomt krassen op de deur en het frame. De tape kan voor het aanbrengen van de dranger en het montage stuk verwijderd worden.
- Boor gaten voor de schroeflocaties
- Installeer de parallel-bevestigingsbeugel op het deurframe
- Installeer de dranger op de deur in de gemarkeerde positie, zorg er voor dat het snelheidscontroleventiel in de tegenovergestelde richting van het scharnier staat
- Met een moersleutel draait u de as op de deurdranger ongeveer 30° volgens de afbeelding (fig. VIII) en maak de hoofdarm vast op de dranger met de schroef en sluitring om druk op de deur te zetten
- Zet de voorarm op de bevestigingsbeugel en maak de schroeven vast
- Pas de lengte van de voorarm aan en maak het vast aan de hoofdarm, deze moet parallel aan het deurframe zijn
- Gebruik de schroef en sluitring (Fig. IV (4)) om de voorarm en hoofd arm vast te maken
- Zet de kap (Fig. IV (8)) op de bovenkant van de as op de deurdranger

Verstelling na installatie

- Verstel de sluitsnelheid in twee delen (Fig. II) door het verstellen van het snelheidscontroleventiel
- Draai met de klok mee om de snelheid te verminderen
- Draai tegen de klok in om de snelheid op te voeren

Deur sluitingssnelheidscontrole

Om de snelheid in te stellen (Fig. VI):

- Zet de deur (Fig. VI (2)) 90° open en pas het snelheidscontroleventiel aan (Fig. II)
- Zet de deur 10° en pas het tweede snelheidscontroleventiel aan
- Test de deur en stel verder bij als dit nodig is
- Pas de deursluitingstijd van 90° aan om in 4-6 seconden te sluiten
- Als kinderen of oudere mensen de deur regelmatig gebruiken kan de tijd verlengd worden voor veilig gebruik

PL Identyfikacja rysunków

Fig. I

Określenie kierunku poruszania się drzwi

1. Duw kant van de deur
2. Trek kant van de deur
3. Linksdraaiende deur
4. Rechtsdraaiende deur

Fig. II

Regulacja po zakończeniu instalacji

1. Zawór kontroli prędkości

Fig. III

Regulacja siły zamykania

1. Zmniejszenie siły zamykania
2. Zwiększenie siły zamykania
3. Siedzisko montażowe
4. Boczny Zawias

Fig. IV

Standardowa instalacja: drzwi ciągnięte, pionowo

1. Zawias środkowy
2. Zawór kontroli prędkości
3. Wkręty M6
4. Wkręt i podkładka
5. Siedzisko montażowe
6. Framuga
7. Drzwi
8. Oslona

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (40 – 65 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	132	112	192	27	20	18	115°
	132	58	138	27	20	18	150°
Lokalizacja (mm)	132	102	182	27	20	18	90 - 150°
	132	72	152	27	20	18	120 - 180°

OSTRZEŻENIE: Przed montażem samozamykacza, obracana oś nie powinna przekraczać 130°, w przeciwnym razie dojdzie do zaburzeń ruchu.

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (60 – 85 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	152	102	192	28	24	17,5	115°
	152	48	138	28	24	17,5	150°
Lokalizacja (mm)	152	92	182	28	24	17,5	150°

OSTRZEŻENIE: Przed montażem samozamykacza, obracana oś nie powinna przekraczać 180°, w przeciwnym razie dojdzie do zaburzeń ruchu.

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (80–100kg):

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	168	166	278	28	24	20	115°
	168	90	202	28	24	20	150°
Lokalizacja (mm)	168	151	263	28	24	20	150°

OSTRZEŻENIE: Przed montażem samozamykacza, obracana oś nie powinna przekraczać 180°, w przeciwnym razie dojdzie do zaburzeń ruchu.

Fig. V

Pozycja i montaż ramienia

1. Drzwi prawostronne
2. Drzwi lewostronne
3. Nakładka nakrętki
4. Przedramię
5. Pozycja montażu wysięgnika na osi

Fig. VI

Kontrola prędkości zamykania

1. Łuk zamknięcia drzwi
2. Drzwi

Fig. VII

Alternatywny montaż: drzwi popychane, pionowo

1. Zawias środkowy
2. Zawór kontroli prędkości
3. Ramiak drzwi
4. Wkręt i podkładka
5. Siedzisko montażowe
6. Framuga
7. Drzwi
8. Oslona

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (40 – 65 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	132	67	149	27	20	18	115°
	132	107	189	27	20	18	150°
Lokalizacja (mm)	132	67	149	27	20	18	150°

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (60 – 85 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	152	57	149	28	24	17,5	180°
	152	117	189	28	24	17,5	150°

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (80 – 100 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	168	76	197	28	24	20	180°
	168	155	267	28	24	20	140°

Fig. VIII

Alternatywny montaż: drzwi popychane, poziomo

1. Zawias środkowy
2. Zawór kontroli prędkości
3. Ramiak drzwi
4. Wkręt i podkładka
5. Uchwyt montażowy
6. Framuga
7. Drzwi
8. Oslona
9. Prawa strona drzwi

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (40 – 65 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	132	67	72	12	20	66	180°
Lokalizacja (mm)	132	192	192	12	20	66	90°
	132	100	117	20	20	66	120 - 180°

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (60 – 85 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	152	90	117	12	24	61	180°
Lokalizacja (mm)	152	140	167	12	24	61	120°

Wykres montażu drzwi prawo i lewostronnych (80 – 100 kg)

Specyfikacja rozmiaru	A	B	C	D	E	F	Kąt otwarcia
Przemieszczenie (mm)	168	141	151	8	24	66	180°
Lokalizacja (mm)	168	170	180	8	24	66	140°

Instrukcja montażu

Standardowy montaż: strona pchana drzwi, pionowo

1. Ustal kierunek otwierania drzwi (Rys. I)
 2. Wybierz kąt otwierania drzwi, zgodnie z wykresem, odnośnie zakresu wagi drzwi (Rys. IV)
 3. Przy zamkniętych drzwiach, oznacz pomiary lokalizacji od A-F, jak pokazano na wykresie, na drzwiach oraz framudze
- Uwaga:** Zaznacz na drzwiach oraz framudze otwory pilotażowe zapobiegając zadrapaniom. Taśma może być usunięta przed zamocowaniem samozamykacza.
4. Nawierć otwory pilotażowe do lokalizacji wkrętów
 5. Zamontuj główny wysięgnik przez przymocowanie siedziska montażowego na framudze (patrz Rys. III w celu określenia żądanej pozycji siły zamykania siedziska)
 6. Zamontuj samozamykacz na drzwiach na zaznaczonej pozycji, upewniając się, że zawór regulacji prędkości jest zwrócony w stronę zawiasu
 7. Przymocuj ramię wysięgnika (Rys. V (5)) do przedramienia (Rys. V, (4))
 8. Po wyregulowaniu długości przedramienia, aby była skierowana prostopadłe do ościeżnicy, zablokuj mocno nakrętkę (Rys. V(3))
 9. Użyj wkrętu oraz podkładki (Rys. IV (4)), aby zabezpieczyć przedramię i główny wysięgnik
 10. Nałóż pokrywę (Rys. IV (8)) na dolną oś samozamykacza

Alternatywny montaż: drzwi popychane, pionowo

1. Ustal kierunek otwierania drzwi (Rys. I)
 2. Wybierz kąt otwierania drzwi, zgodnie z wykresem, odnośnie zakresu wagi drzwi (Rys. VII)
 3. Przy zamkniętych drzwiach, oznacz pomiary lokalizacji od A-F, jak pokazano na wykresie, na drzwiach oraz framudze (Rys. VII)
- Uwaga:** Zaznacz na drzwiach oraz framudze otwory pilotażowe zapobiegając zadrapaniom. Taśma może być usunięta przed zamocowaniem samozamykacza.
4. Nawierć otwory pilotażowe do lokalizacji wkrętów
 5. Zamontuj główny wysięgnik przez przymocowanie siedziska montażowego na framudze (patrz Rys. III w celu określenia żądanej pozycji siły zamykania siedziska)
 6. Zamontuj samozamykacz na drzwiach na zaznaczonej pozycji, upewniając się, że zawór regulacji prędkości jest zwrócony w stronę zawiasu
 7. Przymocuj ramię wysięgnika (Rys. V (5)) do przedramienia (Rys. V, (4))
 8. Po wyregulowaniu długości przedramienia, aby była skierowana prostopadłe do ościeżnicy, zablokuj mocno nakrętkę (Rys. V(3))
 9. Użyj wkrętu oraz podkładki (Rys. VII (4)), aby zabezpieczyć przedramię i główny wysięgnik
 10. Nałóż pokrywę (Rys. VII (8)) na dolną oś samozamykacza

Alternatywny montaż: drzwi popychane, poziomo

Uwaga: Montaż wymaga instalacji uchwytu montażowego

1. Ustal kierunek otwierania drzwi (Rys. I)
 2. Wybierz kąt otwierania drzwi, zgodnie z wykresem, odnośnie zakresu wagi drzwi (Rys. VIII)
 3. Przy zamkniętych drzwiach, oznacz pomiary lokalizacji od A-F, jak pokazano na wykresie, na drzwiach oraz framudze (Rys. VIII)
- Uwaga:** Zaznacz na drzwiach oraz framudze otwory pilotażowe zapobiegając zadrapaniom. Taśma może być usunięta przed zamocowaniem samozamykacza.
4. Nawierć otwory pilotażowe do lokalizacji wkrętów
 5. Zamontuj główny wysięgnik przez przymocowanie siedziska montażowego na framudze (patrz Rys. III w celu określenia żądanej pozycji siły zamykania siedziska)
 6. Zamontuj samozamykacz na drzwiach na zaznaczonej pozycji, upewniając się, że zawór regulacji prędkości jest zwrócony w stronę zawiasu
 7. Przy pomocy klucza, ustaw tak, aby oś samozamykacza obracała się o 30°, zgodnie z (Rys. VIII), po czym przymocuj główne ramię do samozamykacza, przy pomocy wkrętu i podkładki do wytworzenia ciśnienia na drzwiach
 8. Nałóż przedramię na uchwyt montażowy i przykręć wkręt
 9. Dostosuj przedramię i przymocuj do ramienia głównego, który powinien znajdować się w pozycji równoległej do ościeżnicy
 10. Użyj wkrętu oraz podkładki (Rys. VIII (4)), aby zabezpieczyć przedramię i główny wysięgnik
 11. Nałóż pokrywę (Rys. VII (8)) na dolną oś samozamykacza

Regulacja po zakończeniu instalacji

- Dostosuj prędkość zamykania drzwi w dwóch etapach (Rys. II), przez wyregulowanie zaworu kontroli prędkości
- Obróć w prawą stronę, aby zmniejszyć prędkość
- Obróć w lewo, aby zwiększyć prędkość

Kontrola prędkości zamykania drzwi

Aby ustawić prędkość (Rys. IV):

1. Otwórz drzwi (Rys. VI (2)) na 90° i dostosuj zawór prędkości kontroli (Rys. II)
2. Otwórz drzwi na 10° i dostosuj drugą prędkość przy użyciu zaworu kontroli prędkości
3. Przetestuj drzwi i dostosuj w razie potrzeby
 - Dostosuj czas zamykania drzwi na 90° do 4-6 sekund
 - Jeśli dzieci, bądź starsi ludzie regularnie korzystają z drzwi, czas zamykania drzwi może być wydłużony dla ich bezpieczeństwa



fixman.co.uk